

Pro

Chapter 18

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

יִתְנַלֶּעַ:	תּוֹשִׁיָהּ	בְּכֹל־	נִפְרָד	יִבְקֹשׁ	לְתַאֲוָה	1
ia-bertengkar	kebijaksanaan	dengan-segala	yang-memisahkan-diri	mencari	Untuk-keinginan	
H1566	H8454	H3605	H6504	H1245	H8378	

Orang yang menyendiri, mencari keinginannya, amarahnya meledak terhadap setiap pertimbangan.

בְּהִתְנַלְּוֹת	אִם־	כִּי	בְּתִבּוּנָה	כֶּסֶל	יִחְפֵּן	לֹא־	2
dalam-mengungkapkan	jika	kecuali	dalam-pengertian	orang-bodoh	bersenang	Tidak	
H1540			H8394	H3684		H3808	

לְבוֹ:
hatinya

Orang bebal tidak suka kepada pengertian, hanya suka membeberkan isi hatinya.

תְּרַפָּה:	קֶלֶוֹן	וְעִם־	בּוֹז	גַּם־	בָּא	רָשָׁע	כְּבוֹא־	3
aib	cela	dan-dengan	penghinaan	juga	datang	orang-jahat	Ketika-datang	
H2781	H7036		H0937	H1571	H0935	H7563	H0935	

Bila kefasikan datang, datanglah juga penghinaan dan cela disertai cemooh.

חֵכְמָה:	מְקוֹר	נִיַּעַ	נַחַל	אִישׁ	פִּי־	דְּבָרֵי	עִמְקִים	מֵיִם	4
hikmat	mata-air	yang-memancar	sungai	seseorang	mulut	kata-kata	yang-dalam	Air	
H2451	H4726	H5042		H0376	H6310	H1697	H6013	H4325	

Perkataan mulut orang adalah seperti air yang dalam, tetapi sumber hikmat adalah seperti batang air yang mengalir.

צְדִיק	לְהִטּוֹת	טוֹב	לֹא־	רָשָׁע	פְּנֵי־	שָׂאת	5
orang-benar	untuk-membelokkan	baik	tidak	orang-jahat	wajah	Mengangkat	
H6662	H5186		H3808	H7563	H6440	H5375	

בְּמִשְׁפָּט:
dalam-penghakiman
[H4941](#)

Tidak baik berpihak kepada orang fasik dengan menolak orang benar dalam pengadilan.

לְמַהְלָמוֹת	וּפִיו	בְּרִיב	יָבֵאוּ	כֶּסֶל	שִׁפְתָיו	6
untuk-pukulan-pukulan	dan-mulutnya	dalam-pertengkaran	masuk	orang-bodoh	Bibir-bibir	
H4112	H6310	H7379	H0935	H3684	H8193	

יִקְרָא:
memanggil
[H7121](#)

Bibir orang bebal menimbulkan perbantahan, dan mulutnya berseru meminta pukulan.

נַפְשׁוֹ:	מוֹקֵשׁ	וּשְׁפָתָיו	לוֹ	מְחֻתָּה־	כֶּסֶל	פִּי־	7
jiwanya	jerat	dan-bibir-bibirnya	baginya	kehancuran	orang-bodoh	Mulut	
H5315	H4170	H8193		H4288	H3684	H6310	

Orang bebal dibinasakan oleh mulutnya, bibirnya adalah jerat bagi nyawanya.

8	דְּבָרֵי Kata-kata H1697	גִּרְזָן pengumpat H5372	כְּמִתְּלֵהֶם seperti-makanan-lezat H3859	וְהֵם dan-mereka H1992	יֵרְדוּ turun H3381	תְּדַרְרֶה ke-kamar-kamar H2315	בְּטֶן: perut H0990
---	--------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------	---------------------------	---------------------------------------	---------------------------

Perkataan pemfitnah seperti sedap-sedapan, yang masuk ke lubuk hati.

9	גַּם Juga H1571	מְתַרְפֵּה yang-malas H7503	בְּמִלְאֲכָתּוֹ dalam-pekerjaannya H4399	אָח saudara H0251	הוּא dia H1931	לְבַעַל kepada-tuan H1167	מְשַׁחֵת: perusak H7843
---	-----------------------	-----------------------------------	--	-------------------------	----------------------	---------------------------------	-------------------------------

Orang yang bermalas-malas dalam pekerjaannya sudah menjadi saudara dari si perusak.

10	מְגִדֵּל- Menara H4026	עֹז kekuatan H5797	שֵׁם nama H8034	יְהוָה TUHAN H3068	בּוֹ- ke-dalamnya H7323	יָרוּץ berlari H7323	צְדִיק orang-benar H6662	וְנֹשֵׁב: dan-selamat H7682
----	------------------------------	--------------------------	-----------------------	--------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------------------	-----------------------------------

Nama TUHAN adalah menara yang kuat, ke sanalah orang benar berlari dan ia menjadi selamat.

11	הוֹן Kekayaan H1952	עָשִׂיר orang-kaya H6223	קִרְיַת kota H7151	עֹז kuatnya H5797	וְכַחוּמָה dan-seperti-tembok H2346	נֹשְׂבָה tinggi H7682	בְּמִשְׁכִּיתּוֹ: dalam-khayalannya H4906
----	---------------------------	--------------------------------	--------------------------	-------------------------	---	-----------------------------	---

Kota yang kuat bagi orang kaya ialah hartanya dan seperti tembok yang tinggi menurut anggapannya.

12	לְפָנַי- Sebelum H6440	שָׁבַר kehancuran H7667	יִנְבֶּה meninggikan-diri H1361	לִבִּי- hati H376	אִישׁ seseorang H376	וְלִפְנָי dan-sebelum H6440	כְּבוֹד kehormatan H3519
----	------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	-------------------------	----------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

עֲנוּה:
kerendahan-hati
H6038

Tinggi hati mendahului kehancuran, tetapi kerendahan hati mendahului kehormatan.

13	מִשִּׁיב Siapa-menjawab H7725	דָּבָר suatu-hal H1697	בְּטֶרֶם sebelum H2962	יִשְׁמַע mendengar H8085	אֲנִלָּת kebodohan H0200	הִיא- itu H1931	לּוֹ baginya H3639	וְכִלְמָה: dan-malu H3639
----	-------------------------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------------	--------------------------	---------------------------------

Jikalau seseorang memberi jawab sebelum mendengar, itulah kebodohan dan kecelaaannya.

14	רוּחַ- Roh H7307	אִישׁ seseorang H0376	יִכְלֶל menanggung H3557	מַחֲלָהּ penyakitnya H7307	וְרוּחַ tetapi-roh H7307	נִכְאָה yang-patah H4310	מִי siapa H4310
----	------------------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------------

יִשְׁאַנֶּה:
dapat-menanggungnya
H5375

Orang yang bersemangat dapat menanggung penderitaannya, tetapi siapa akan memulihkan semangat yang patah?

15	לֵב Hati H1847	נְבוֹן yang-berakal-budi H0995	יִקְנֶה- memperoleh H7069	דַּעַת pengetahuan H1847	וְאָזן dan-telinga H0241	חֲכָמִים orang-orang-bijak H2450	תִּבְקַשׁ- mencari H1245
----	----------------------	--------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--	--------------------------------

דַּעַת:
pengetahuan
H1847

Hati orang berpengertian memperoleh pengetahuan, dan telinga orang bijak menuntut pengetahuan.

גְּדֹלִים	וּלְפָנַי	לּוֹ	יִרְחִיב	אֶדָם	מִתָּן	16
orang-orang-besar	dan-ke-hadapan	baginya	membuka-jalan	seseorang	Pemberian	
	H6440		H7337	H0120	H4976	
					יִנְחֵנִי:	
					membawanya	
					H5148	

Hadiah memberi keluasan kepada orang, membawa dia menghadap orang-orang besar.

רְעֵהוּ	(וּבָא-)	[יבא-]	בְּרִיבוֹ	הָרְאשׁוֹן	צְדִיק	17
sesamanya	(dan-datang)	[datang]	dalam-perkaranya	benar	Yang-pertama	
H7453	H0935	H0935	H7379	H7223	H6662	
					וַחֲקֹרֵהוּ:	
					dan-memeriksanya	
					H2713	

Pembicara pertama dalam suatu pertikaian nampaknya benar, lalu datanglah orang lain dan menyelidiki perkaranya.

יַפְרִיד:	עֲצוּמִים	וּבֵין	הַגּוֹרֵל	יִשְׁבֵּית	מְדִינִים	18
memisahkan	orang-orang-kuat	dan-antara	undi	mengakhiri	Perselisihan	
H6504	H6099	H0996	H1486		H4079	

Undian mengakhiri pertengkarannya, dan menyelesaikan persoalan antara orang-orang berkuasa.

(וּמְדִינִים)	[וּמְדִינִים]	עֹז	מִקְרִית-	נִפְשָׁע	אָח	19
(dan-perselisihan)	[dan-perselisihan]	kekuatan	daripada-kota	yang-tersinggung	Saudara	
H4066	H4066	H5797	H7151	H6586	H0251	
				אַרְמוֹן:	כְּבָרִית	
				benteng	seperti-palang	
				H0759	H1280	

Saudara yang dikhianati lebih sulit dihindari dari pada kota yang kuat, dan pertengkarannya adalah seperti palang gapura sebuah puri.

יִשְׁבַּע:	שִׁפְתָיו	תְּבוּאָת	בִּטְנוֹ	תִּשְׁבַּע	אִישׁ	פִּי-	מִפְרֵי	20
ia-dipuaskan	bibirnya	hasil	perutnya	dipuaskan	seseorang	mulut	Dari-buah	
H7646	H8193	H8393	H0990	H7646	H0376	H6310	H6529	

Perut orang dikenyangkan oleh hasil mulutnya, ia dikenyangkan oleh hasil bibirnya.

פְּרִיָּה:	יֹאכַל	יְאֵהֲבֶיהָ	לְשׁוֹן	בְּיַד-	וַחַיִּים	מָוֶת	21
buahnya	akan-makan	dan-yang-mengasihinya	lidah	di-tangan	dan-hidup	Maut	
H6529	H0398	H0157	H3956	H3027		H4194	

Hidup dan mati dikuasai lidah, siapa suka menggemakannya, akan memakan buahnya.

מִיְהוָה:	רְצוֹן	וַיִּפֶּק	טוֹב	מָצָא	אִשָּׁה	מָצָא	22
dari-TUHAN	perkenan	dan-memperoleh	kebaikan	menemukan	istri	Siapa-menemukan	
H3068	H7522	H6329		H4672	H0802	H4672	

Siapa mendapat isteri, mendapat sesuatu yang baik, dan ia dikenan TUHAN.

עֲזוֹת:	יַעֲנֶה	יְעֹשֶׂיר	רָשׁ	יְדַבֵּר-	תַּחֲנוּנִים	23
dengan-kasar	menjawab	tetapi-orang-kaya	orang-miskin	berbicara	Permohonan	
H5794		H6223	H7326	H1696	H8469	

Orang miskin berbicara dengan memohon-mohon, tetapi orang kaya menjawab dengan kasar.

דָּבֵק	אַהֲבָה	וְיִשׁ	לְהִתְרַעֵב	רְעִים	אִישׁ
yang-lebih-dekat	sahabat	tetapi-ada	untuk-berteman	dari-teman-teman	Seseorang
H1695	H0157	H3426		H7453	H0376

מֵאָח:
daripada-saudara
[H0251](#)

| Ada teman yang mendatangi kecelakaan, tetapi ada juga sahabat yang lebih karib dari pada seorang saudara.